

因明新

中国藏学出版社

论

首届国际因明学术研讨会文萃

主编◎张忠义 光泉 刚晓

佛家因明之法，宗、因、喻三，分为三支。

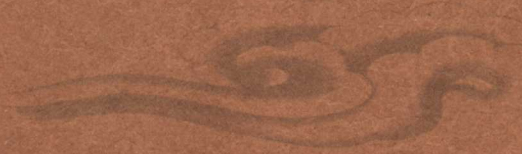
于喻之中，又有同喻、异喻。同喻异喻之上，各有

合离之言词，名曰喻体。即此喻语，

名曰喻依。如云：声是无常（宗），所作性故（因）。

反所作者皆是无常，同喻如瓶；

凡非无常者皆非所作，异喻如太空（喻）。



因明新论

主编◎张忠义 光泉 刚晓

中国藏学出版社

首届国际因明学术研讨会文萃

责任编辑:永 红

封面设计:李建雄

图书在版编目(CIP)数据

因明新论——首届国际因明学术研讨会文萃/张忠义,光泉,
刚晓主编. —北京:
中国藏学出版社,2006
ISBN 7-80057-822-4

I. 因... II. ①张...②光...③刚... III. 因明(印度逻辑) - 文集
IV. B81-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 132129 号

因明新论

——首届国际因明学术研讨会文萃

张忠义 光泉 刚晓 主编

出版:中国藏学出版社
发行:中国藏学出版社
印刷:北京隆昌伟业印刷有限公司
印次:2006年12月第1版第1次印刷
开本:640×965毫米 1/16
印张:43.5
字数:623千
印数:1600册
书号:ISBN 7-80057-822-4/B·6

定价:42.00元

正理窮原析
明因得道真知

因明研究發展會

中石



中华人民共和国民政部

社会团体分支机构登记通知书

民社登〔2006〕第1245号

中国逻辑学会：

经审查，你会申请成立因明专业委员会符合有关规定，准予登记。

特此通知。



二〇〇六年十一月二十二日

抄送：中国社会科学院

因明专门委员会批件

目 录

加强因明研究 弘扬因明精神

——在首届国际因明学术研讨会开幕式上的讲话…… 刘培育(1)

兴微继绝 积极推动因明研究

——在首届国际因明学术研讨会闭幕式上的讲话…… 张忠义(6)

《入论》汉译问题试解…………… 巫白慧(18)

唐·净眼因明疏抄的敦煌写卷…………… 沈剑英(28)

有关梵本《入论》的几个问题

——兼评《藏要》本《入论》校注…………… 韩廷杰(41)

巴利语佛典中的叙事模式与推理类型

——以《长部》、《中部》为例…………… 肖 平 杨金萍(50)

佛为定量

——《释量论·成量品》简说…………… 刚 晓(58)

藏传因明与汉传因明之异同…………… 王 森(67)

藏传佛教的立宗与口头辩论…………… 黄明信(87)

俄·洛丹喜饶大译师与藏传因明…………… 郑 堆(93)

藏传因明为他比量式…………… 祁顺来(98)

论藏传因明中的反驳论证…………… 达 哇(109)

简析恰巴·却吉僧格对藏传因明发展的重要贡献… 桑 德(119)

浅谈藏传因明学的早期发展…………… 德吉卓玛(128)

论甘丹赤巴与活佛转世关系	嘎·达哇才仁(136)
因明逻辑真值量化的探索	李润生 蔡黎德(150)
因明创新的几点思考	姚南强(200)
归证	
——从哲学及逻辑之双重进路论因明之根本特质	袁尚华(207)
从语用逻辑看藏汉因明	张忠义(235)
因明的语用学思想	关兴丽(242)
因明初体验	侯玉娟(249)
因明纲要	罗劲松(258)
试析“因明”	张 希(269)
因明批判性思维特征初探	王 潇(276)
五支三喻:因明发展趋向之一	陈雅谦(282)
新因明论式中的“喻”与相近现象之比较	程树铭(288)
同品、异品蠡测	郭 桥(295)
论因明中的同、异品	照 贤(304)
论因明“支”的历史变迁	曹泓涛(313)
试析九句因中因与同品的关系	淮 芳(322)
三支作法推理性质的探讨	汤铭钧(328)
对“一切言皆是妄”的替换	
——从逻辑悖论的观点看	邸凯辉(339)
知识的确立	
——现量(直观)与比量(演绎)	王 翔(347)
论因明的合离与汉语语序	张 敏(357)
虞北山论因明优于逻辑	
——从因明三支论式与逻辑三段论的比较看	董志铁(361)
陈寅恪论“得法偈”一文之浅析	王清学(370)
论吕才对因明的贡献	张晓翔(379)
关于中山先生“理则”命名由来的猜想	张殿尉(388)
从“理则”看中山先生的因明情怀	贾旭涛(395)

从熊十力哲学看因明的作用和理论地位·····	张光成(402)
章太炎的因明研究及其得失·····	孙 旺(410)
因明精神与现代社会发展·····	剧宗林(421)
佛教逻辑在中文辩经上的运用	
——因明论式的公设及其推演·····	林崇安(432)
因明与中国文化·····	王克喜(448)
因明理念与和谐社会·····	杨文华(458)
因明的“过”在法律推理中的应用·····	冯 晶(466)
因明与规范逻辑	
——因明对“从事实判断得出价值判断”的借鉴作用	
·····	申 放(473)
试论因明的社会文化功能	
——从因明在中国的传播看·····	雒自新(479)
因明与逻辑比较研究百年述评·····	郑伟宏(485)
佛教逻辑的现代研究·····	黄志强(496)
CNKI 收录的因明论文综述·····	刘邦凡(502)
20 世纪 90 年代以来中国因明发展概要·····	欧阳贵望(549)
对我国因明研究现状的反思·····	杨恒刚(557)
佛教学量论因明学的正智观与	
笛卡儿探求真理的指导原则·····	顺 真(563)
真理的困惑·····	侯 纯(572)
逻辑三大源头的共生现象	
——悖论思想及其现代意义·····	刘叶涛(582)
因明量标准与墨家类标准的比较研究·····	解庆艳(590)
从因明中寻找逻辑真理·····	王 磊(597)
从墨辩与因明的比较看中印两国思维模式的异同	
·····	宋 航 刘珊珊(604)
末木刚博因明比较研究·····	孙中原(611)

蒙古因明学概要	图·乌力吉 陈 江(618)
陈那、法称的现量说	
——暨布伦塔诺的表象论	许为勤(623)
陈那量论因明学略论	张俊祥(631)
陈那的《入正理论》	[印度]维提布萨那著 程娜译(639)
The Buddhist Theory Of Inference	Anumana(653)
Formalizing Dharmakirti	Frits staal Berkeley - Chiang Mai(662)
九句因浅议	吴格明(679)
因明学源流	吉美桑珠(680)
证义者的条件与法官的素质	张 明(681)
概述汉藏因明	圣 法(682)
因明精神与当代社会发展	德 祺(684)
因明化归逻辑之辩	张汉生(685)
“一切言皆是妄”与自语相违初探	王金红(687)
后记	(688)

加强因明研究 弘扬因明精神

——在首届国际因明学术研讨会开幕式上的讲话

刘培育

尊敬的中国逻辑学会副会长孙中原、董志铁教授
尊敬的浙江省逻辑学会名誉会长陈宗明教授
尊敬的辛亥革命研究会副会长章长炳先生
尊敬的著名因明学家巫白慧、沈剑英、剧宗林教授
尊敬的会议主席光泉院长
各位学者、各位高僧：

盼望已久的首届国际因明学术研讨会，今天在美丽的杭州西子湖畔开幕了！我和各位一样，心情十分喜悦！请允许我代表会议主办方就这次会议讲几个问题。我讲三点：

一、简短的回顾

因明，源于古印度。公元4—12世纪，因明先后传入中国内地和藏区，逐渐形成了汉传因明和藏传因明两个系统，中国成为因明的第二故乡。由于种种原因，到20世纪70年代，因明几度在我国

成为绝学。

1982年2月,中国社会科学院哲学所和中国逻辑史研究会邀请几位因明学者和出版者就因明问题进行座谈,会后专家们发出了“抢救因明”的呼吁,指出“抢救因明遗产,推动因明发展是当前学术界和出版界的一项重要而急迫的任务”。专家们的呼吁很快得到陈云同志和中国社会科学院的重视。此后,全国政协副主席、中国佛教协会会长赵朴初先生、国务院古籍整理出版规划小组组长李一氓先生、中国社会科学院副院长于光远先生等都多次发表讲话,指出整理和研究因明遗产的重要意义,表示对这方面的工作要予以支持。经过学者们的共同努力和有关方面的推动,这二十多年来我国因明领域取得了可喜的成绩,主要表现在:

1. 开办培训班,招收研究生,培养因明人才,初步形成了一支由老中青学者组成的因明研究队伍;

2. 先后在敦煌和北京召开了两次全国性的因明学术研讨会,开展因明理论的探讨和学术交流活动;

3. 出版了一批因明论著和译作,有的著作获得了国家奖励。

在不太长的时间里就取得了这么多的成绩,是值得我们高兴和庆贺的!但是,我们也要清醒地认识到,至今因明在我国仍然是一个很薄弱的学科,极其需要进一步推动它的发展。

二、这次会议引起了有关各界的关注

我们这次国际因明学术会议受到了国内外因明学者和高僧的关注和响应,要求参加会议的人数不断增加,促使研讨会的规模不断扩大。截止到今天,参加会议的学者和高僧有110人,提交论文81篇,国内研究因明的学者几乎都到会了。他们当中既有学术界的专家,也有佛教界的高僧;既有汉传因明学者,又有藏传因明学者;既有蜚声海内外的老一辈学者,也有年富力强的中青年学者,还有在读因明专业的研究生和学僧;既有中国内地和港台学者,也有外国学者。因此这不仅是国内因明界的一次盛会,也是国际因明界的一次盛会。

这次会议也得到了学界前辈的关注。前几天,我和燕山大学张忠义教授一起去拜访了几位老一辈著名学者,他们都对这次因明研讨会寄予很大的期望。

95岁的著名学者季羨林先生已经住院三年多了,当他获悉我们将在杭州召开国际因明学术研讨会时很激动,他说:“因明是一门很重要的学问,也是一门很冷的学问,现在有热心的人来推动,我非常高兴!”他又说,如果不是因为行动受约束,真想飞到杭州来参加研讨会。他还说:“我老朽了,住院了,爱莫能助。如果你们觉得我哪儿还有用,尽管说,我一定尽力去办。”季老的话让我们感动不已!

国家图书馆名誉馆长、著名哲学家、90岁高龄的任继愈先生说,因明是中国的宝贵遗产,我们有能力在继承和弘扬因明方面作出更多成绩。他嘱咐我们,一定要把会议的论文送给他。

著名藏学家、87岁的黄明信先生刚刚荣获国家两项优秀学术成果奖,听说要开国际因明会议很高兴,很快就给会议寄来了论文。前几天他住院了,我问他对会议有什么寄语,他请我转达两句话:“继承绝学,发扬光大。祝愿国际因明研讨会圆满成功!”短短的两句话,充分表达了一位老学者对抢救因明遗产、弘扬因明精神的殷切期望。

我们还拜访了国家文史馆馆员、著名逻辑学家、书法家欧阳中石先生,这几年他正在做敦煌因明经卷的研究工作。他见到我们后,特意找出他在20世纪50年代初读大学时买的虞愚先生的因明著作给我们看。他还为我们这次会议题写了两句话:“正理穷原析法,明因得道真知”,祝愿因明研究不断取得新的成果。

我还要告诉大家,旅居美国的孙中山先生的孙女孙穗芳博士,感于祖父当年对因明的关注,决定专程来杭州参加此次盛会,并做了认真的准备。不久前她摔伤不能远行,故特来信祝贺会议圆满成功。辛亥革命研究会副会长章长炳先生感于章太炎等辛亥老人研究因明取得的丰硕成果,专程来杭州参加会议,表示祝贺之情。

这次会议在筹备过程中,参与主办的各单位都表现出了很强的责任感和很高的热情。中国逻辑学会、中国玄奘研究中心和燕山大学经过多次会商,提出了会议策划方案,这个方案很快得到了

中国藏学研究中心的响应,我们又在一起进一步完善了策划方案。就在这个时候,获悉杭州佛学院有意召开小型因明研讨会。经沟通,我们达成了一起举办国际因明学术研讨会的共识,并且成立了此次会议的筹备委员会。中国玄奘研究中心主任、80岁高龄的著名学者黄心川先生担任主任,燕山大学文法学院副院长张忠义教授和杭州佛学院院长光泉法师担任常务副主任。此后,又有中山大学、中国社会科学院哲学研究所的加盟。我要特别指出的是,两位常务副主任以及刚晓法师,为这次会议的顺利召开贡献了高超智慧和巨大辛劳。

我们这次会议还得到了新闻界朋友的关注。《人民日报》海外版特派记者到会采访报道,《光明日报》、《中国文化报》等媒体也都表示要刊发这次会议的消息。

这次会议为什么会引起有关各界如此的关注、受到各方面的欢迎呢?我想可能有以下一些原因:

首先,因明是中华民族优秀文化的宝贵遗产,也是世界的优秀文化遗产,抢救和弘扬因明遗产是我们的责任和光荣。

其次,因明是佛家逻辑,但不为佛教所独有。它是人们关于思维认识、推理论证的一般方法。它已经走向民间。因明是一门关于“史”的学问,又不完全是“史”的学问。它的基本理论和规则中有许多活的东西,至今仍是我们认识事物和推理论证的有效方法。今天,我们中国要坚持改革开放,加速经济和社会发展,建设和谐的法制社会,就要普遍提升全民族的思维能力和社会理性,这就需要因明、逻辑和名辩学更好地发挥作用。

再次,今年是中印友好年。因明是源自印度的古老学术,又在中国发扬光大。今天各国学者携手共同探讨因明学术问题,也是中印两个国家乃至世界各国人民友好的一个象征。

三、这次会议的任务

这次会议主要有两项任务:

一是开展学术交流。这次会议距离上次全国藏汉因明学术交

流会已经有十多年了,在这段时间里,各位学者、高僧又有许多新的研究成果。这次会议,要为学者、高僧之间面对面地交流研究心得提供平台。当然,我们的交流也不限于学术成果,它还包括教学经验。据悉,全国有六七个硕士、博士点在招收因明研究生。导师们可以利用这次会议机会就培养学生取得的经验和遇到的问题做一些沟通和讨论。考虑到这次参会的人数比较多,我们拟设大会专题演讲和分组会宣读论文两种方式,让每个人都有发言的机会。我们提倡对不同学术观点的质疑、追问和争鸣,同时也希望大家在研讨中遵守学术规范,彼此间互相尊重,相互切磋,相互学习,有一个良好的学术氛围。

二是成立因明学术组织,研讨今后一个时期因明发展的设想。1983年全国首届因明学术研讨会期间,根据与会学者的提议成立了因明研究工作小组,隶属于中国逻辑史研究会。小组成立后做了一些工作,也取得了一些成绩,但是这个小组的四位学者有的年近古稀,有的已转移研究方向,“中国逻辑史研究会”也更名为“中国逻辑学会中国逻辑史专业委员会”。因明是世界逻辑三大传统之一,因此,我建议申请成立“中国逻辑学会因明专业委员会”。会前我已与有关方面做了一些沟通,希望在这次会议期间通过协商,推举近年来在因明研究和教学领域取得重要成果、又热心为大家服务的中青年学者若干人,组成因明专业委员会(筹)领导集体,并对今后因明如何发展提出一些设想,做出一些安排。我要高兴地告诉大家,昨天我们已经在这方面做了一些工作,取得了一些共识。

各位同行,各位朋友:我们是为着一个共同的目标相聚到这里,我们要共同努力把这次会议开好!

最后,让我们对浙江省和杭州市有关方面的领导,对这次会议的承办方杭州市宗教研究会和杭州佛学院表示由衷的谢忱!

2006年6月15日

作者单位:中国社会科学院哲学所

兴微继绝 积极推动因明发展

——在首届国际因明学术研讨会闭幕式上的讲话

张忠义

尊敬的各位专家、各位学者、各位法师、各位同仁：

下午好！

我受会议主办方委托，对本次会议做简要总结。

今年是中印文化友好年，中印两国政府将举办各种文化交流活动，国际因明学术研讨会就是其中之一。作为非物质文化遗产的因明，不仅仅是印度佛教文化的精华，也是中国传统文化的瑰宝。本次因明学术研讨会，对百年来中国因明研究做了较系统的回顾，从因明典籍的译介、注疏，因明义理的探讨，因明的比较逻辑研究，以及对国际因明研究成果的译介，因明的应用研究等几个方面进行了概括的讨论，圆满地完成了预定任务，达到了预期目标。与会代表通过两天会议的交流、讨论与学习，达成了多项共识，取得了丰硕成果。代表们纷纷表示，此次会议的组织高效、讨论深入，是一次及时、务实、成功的会议，用一些专家的话说，这是一次具有里程碑意义的大会，是一次承前启后、继往开来的大会。

本次会议得到了国内外一些著名学者的高度重视。德高望重

的95岁高龄的季羨林先生发来贺信说：因明是一个冷门学科，研究它既没名也没利，现在有人为此奔波，热心推动这门学科的研究，很不容易，我非常高兴！因明再不抓就后继无人了。如果允许，我真想飞到杭州参加会议，可惜我在住院。你们开会推动因明的研究是很有意义的，祝你们的研讨会圆满成功！原国家图书馆馆长、著名哲学家、90岁高龄的任继愈先生说：“我看一些老先生，都是先读懂，再写文章，但目前可能跟学校制度有关，鼓励写文章，有些文章的作者并不是真懂，但文章却写出来了。学术界希望赶快出成果、出人才的动机是好的，可实际上，学术不像其他东西，不是出个新点子，就能出成果，因而要慢慢来，要做艰苦的工作，不能求速成，要耐住寂寞，吃得几年苦。”在谈到这一点时，他举金岳霖先生为例，说当年只有一两个人在一起搞研究，锲而不舍，最终形成了清华大学的一个学派，而且很有影响。任先生还回忆了他读书时的情形：老师要求一个一个字都要看懂。因此他也建议现代的青年人，有些必读的书、基本的书都要看懂，看原著，这是基础。著名藏学家黄明信先生在医院里向会议致辞：继承绝学，发扬光大。预祝大会圆满成功！国家文史馆馆员、著名逻辑学家、著名书法家欧阳中石先生赠送墨宝：正理穷原析法，明因得道真知。旅居美国夏威夷的孙中山先生的孙女孙穗芳博士发来贺电。他们分别以不同形式，对大会的召开表示祝贺，并寄予殷切的希望。

开幕式在杭州永福寺举行（这是永福寺重修之后首次对外开放），由杭州佛学院院长光泉法师主持，杭州市政协副主席、中共杭州市委统战部部长曾东元，浙江省民族宗教事务委员会、杭州市民族宗教事务局等负责人到会致辞祝贺。因明专家巫白慧先生、因明研究工作领导小组组长刘培育先生、浙江省逻辑学会名誉会长陈宗明先生、中国辛亥革命研究会副会长章长炳先生、中国社会科学院哲学研究所科研处处长孙晶先生发表了重要讲话。开幕式之后，大会先后进入专题发言阶段和小组讨论阶段。专题发言阶段，沈剑英、剧宗林、K. Bhattacharya（法国）、郑堆、郑伟宏等五位因明专家从不同角度阐述了因明研究取得的成果，以及因明研究的理论意义和现实意义。小组讨论阶段，代表们各抒

己见，讨论热烈，互相启迪，互相受益，体现了坦诚交流和自由争鸣的良好学术风气。

本次会议与会人员 110 人，收到论文 81 篇。本次会议的主题是：藏传因明和汉传因明研究的新进展；因明精神与当代社会发展。其内容涉及领域十分广泛。

一、藏传因明和汉传因明研究的新进展

1. 文献整理考证方面

沈剑英先生整理并研究了敦煌发现的净眼的两种因明写卷《略抄》和《后疏》，前者分为三部分，其一总说因明，其二诠释《入论》，其三是有选择地解释《入论》，这是全篇的重点；后者则主要总结了似能立，阐说现、比二量，解释真能破、似能破，并专题阐说十四过。净眼的写卷对校勘《庄严疏》，印证《明灯抄》和《大疏抄》的可靠性具有十分重要的作用，同时也为我们提供了许多古代因明研究的思想资料。达哇才仁副研究员根据所获得的权威藏学前辈的文献整理，结合老藏学家罗桑群培的访问资料，对噶丹赤巴的历史及宗教地位，后来被确立为活佛转世系统的数量，以及甘丹赤巴确立的活佛转世与其他活佛转世的差异，做了一系列的考证和论述。

2. 因明典籍翻译方面

巫白慧先生通过与《入论》梵文原著的对照，对玄奘法师的译文提出了若干新的观点。首先指出《入论》的初颂可以理解为开章的“归敬颂”；其次对梵语《入论》中副词 *eva* 的译法与妙用，原文缺宗法性问题，“若于是处，显因同品，决定有性”的读法，宗支译文的删节等问题做了进一步地解释和探讨。韩廷杰先生对《藏要》本《入论》校注做了一系列述评，结合《藏要》本校注对《入论》的标题、初颂、行文等三十二处译文的准确性做了说明，同时也对《藏要》本校注做了一些更正。

3. 因明理论研究方面

香港大学李润生先生运用现代逻辑的方法，对因明中三支比